



Генеральная ассамблея

Двадцать вторая сессия

Чэнду, Китай, 11-16 сентября 2017 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

A/22/4

Мадрид, 9 сентября 2017 г.

Язык оригинала: английский

Заявление Генерального секретаря

I. Туризм на распутье

1. Международный туризм продолжает активно развиваться, проявляя исключительную жизнестойкость, несмотря на усугубление глобальных проблем, особенно в области безопасности. В 2016 г. наблюдалось определенное перераспределение туристских потоков, при этом в большинстве турнаправлений был отмечен общий рост, вызванный увеличивающимся спросом на путешествия, развитием транспортной сети и более доступными авиаперевозками.

2. В 2016 г. число международных туристских прибытий достигло в общей сложности 1 235 млн, что на 4% превышает показатели прошлого года. Этот результат свидетельствует об устойчивом росте международных туристских прибытий уже седьмой год подряд после разразившегося в 2009 г. глобального экономического кризиса. Подобных периодов непрерывного устойчивого роста в мире не наблюдалось с 1960-х годов. Данные за первые месяцы 2017 г. подтверждают, что эта тенденция остается в силе: с января по апрель число международных туристских прибытий выросло на 6%, а индекс доверия в деловых кругах достиг самого высокого уровня за десятилетие, согласно выпуску Барометра международного туризма ЮНВТО за июнь 2017 г.

3. В 2016 г. доходы от международного туризма увеличились на 2,6% в реальном исчислении при росте числа прибытий на 3,9% и составили 1 220 млрд долл. США. С учетом доходов, полученных от международного пассажирского транспорта, общий объем экспорта, связанного с международным туризмом, достиг в 2016 г. 1,4 триллиона долл. США, что составляет 7% от общего объема международной торговли (30% от экспорта услуг), в связи с чем туризм стал третьей по значению экспортной категорией в мире после химической и топливной промышленности, опередив автомобильную и пищевую промышленность. За последние пять лет туризм рос более быстрыми темпами, чем мировая торговля в целом.

4. **Если говорить о регионах, в Европе** в 2016 г. рост составил 2%, а число международных туристских прибытий достигло 616 млн. Отмечавшееся в течение первых месяцев 2017 г. увеличение на 6% явственно свидетельствовало о преодолении многих трудностей, с которыми сектор столкнулся в 2016 г. Доходы от международного туризма выросли в 2016 г. несколько меньше, чем число прибытий (+1%) и составили 447 млрд долл. США (404 млрд евро).

Число международных туристских прибытий в **Азии и Тихоокеанском регионе** выросло в 2016 г. на 9%, достигнув 308 млн, а с января по апрель 2017 г. их рост составил еще 6%, что укрепило



позиции региона как второго по посещаемости в мире (на него приходится 25% посещений). Доходы в 2016 г. росли несколько медленнее (+5%), составив 367 млрд долл. США.

В **Американском регионе** в 2016 г. было зарегистрировано 199 млн международных туристских прибытий, на 4% больше по сравнению с 2015 г. Эта тенденция подтвердилась в течение первых четырех месяцев 2017 г., так как дальнейший рост числа прибытий в регионе вновь составил 4%. Доходы увеличились пропорционально прибытиям на 3%, в 2016 г. достигнув в общей сложности 313 млрд долл. США.

На **Ближнем Востоке** 2016 г. был непростым для международного туризма, что привело к снижению числа прибытий на 4% (54 млн) и дальнейшему сокращению доходов на 2% (58 млрд долл. США). Тем не менее в 2017 г. отмечаются позитивные признаки восстановления. За первые четыре месяца 2017 г. регион привлек на 10% больше международных туристских прибытий.

По оценкам, число международных туристских прибытий в **Африке** увеличилось в 2016 г. на 8%, составив 58 млн, и на те же 8% выросли доходы, которые достигли 35 млрд долл. США. Данные за 2017 г. свидетельствуют о консолидации этой положительной тенденции, и, по оценкам, с января по апрель число международных туристских прибытий увеличилось на 8%.

5. Если говорить о **выездном туризме**, масштабы которого оцениваются на основании расходов международных туристов, представляющих ведущие рынки, лидерские позиции продолжает удерживать Китай, который за последние десять лет демонстрировал двузначные темпы роста расходов, возглавив рейтинг в 2012 г. Расходы китайских туристов увеличились в 2016 г. на 12%. Туристские расходы жителей Соединенных Штатов Америки, второго по значению крупнейшего в мире рынка выездного туризма, выросли на 8%, тогда как третье, четвертое и пятое место в мире по этому показателю заняли, соответственно, Германия, Соединенное Королевство и Франция. Германия сообщила о том, что в прошлом году расходы увеличились на 3%. Спрос в Соединенном Королевстве остался высоким, несмотря на значительное снижение стоимости фунта стерлингов после референдума о членстве в ЕС («Брексит»). Расходы жителей Соединенного Королевства увеличились значительно (на 14%), тогда как Франция сообщила о росте туристских расходов в 2016 г. на 3%. В 2016 г. увеличили свои показатели и остальные пять ведущих выездных рынков, входящих в первую десятку — Канада, Республика Корея, Италия, Австралия и Гонконг (Китай).

6. На **2017 г.** ЮНВТО прогнозирует рост международных туристских прибытий на 3-4%. На региональном уровне наиболее значительный рост ожидается в Азии и Тихоокеанском регионе (от +5% до +6%) и в Африке (от +5% до +6%), за которыми следует Американский регион (от +4% до +5%). Предполагается, что в Европе число прибытий увеличится на 2-3%, а на Ближнем Востоке — на 2-5%.

7. Учитывая, что настоящий документ был подготовлен в августе 2017 г., 22-й сессии Генеральной ассамблеи будет представлена обновленная информация о результатах в области международного туризма.

8. Стремительный рост туристского сектора в последние годы оказал значительное положительное воздействие на глобальном уровне, способствуя созданию рабочих мест, инвестициям, развитию торговли и созданию инфраструктуры, а также возможностям для социальной инклюзии. Тем не менее, рост идет рука об руку с ответственностью. Сегодня важнее, чем когда бы то ни было, обеспечить, чтобы туризм развивался с учетом всех трех основных компонентов устойчивости — экономического, социального и экологического, — и наши действия были направлены на увеличение вклада туризма в достижение 17 Целей в области

устойчивого развития (ЦУР), которые были приняты международным сообществом в 2015 г. и будут служить ориентиром для нашей деятельности вплоть до 2030 г.

Недавно заявившие о себе тенденции, связанные с массовыми выступлениями против туризма, особенно характерные для европейских турнаправлений, служат тревожным сигналом, напоминая о том, что привлечение к участию местных общин и уважение к ним, рациональное использование природных ресурсов, охрана природного и культурного наследия, а также социальная ответственность должны быть приоритетом для всех заинтересованных сторон в туристском секторе.

II. Адаптация к изменяющимся условиям в мире

9. В последние годы развитие туризма испытывает воздействие ряда внешних факторов, которые требуют от сектора быть готовым адаптироваться и корректировать свои стратегии, если он хочет оставаться конкурентоспособным, устойчивым и играть значительную роль в оказании поддержки отдельным общинам и обществу в целом, когда они сталкиваются с усугубляющимся взаимосвязанными, общими для всех проблемами. Наряду с возникшими за последние два года многочисленными трудностями, особенно в области безопасности, мы должны максимально учитывать и возможности, которые открывают перед нами технологии, улучшение глобальной экономической ситуации и готовность международного сообщества добиваться достижения ЦУР и целей, заданных в Парижском соглашении об изменении климата. Новые примеры протекционизма не должны заслонять от нас более масштабные глобальные обязательства, в рамках которых туризм может и должен играть важную роль в построении более счастливого будущего для людей и планеты. В ходе выполнения этой масштабной задачи необходимо учитывать в том числе следующие ключевые положения:

а) Глобальная экономическая ситуация восстанавливается после спада, но безработица все еще остается нерешенной проблемой — по оценкам МВФ («Перспективы развития мировой экономики»), глобальный экономический рост составит 3,5% в 2017 г. и 3,6% в 2018 г. Тем не менее, прогнозируемые показатели все еще остаются ниже среднего докризисного уровня, особенно в странах с наиболее развитой экономикой, а также в развивающихся странах и странах с формирующейся рыночной экономикой, экспортирующих сырьевые товары. В этой ситуации можно ожидать, что рост международного туризма и далее будет составлять 4% или более, поскольку тенденции свидетельствуют о том, что число прибытий, как правило, тесно связано с глобальным экономическим циклом.

Несмотря на явные улучшения в мировой экономической ситуации, безработица остается серьезной проблемой во многих странах, особенно среди молодежи. По оценкам Международной организации труда (МОТ), в 2017 г. общемировой уровень безработицы может возрасти с 5,7% до 5,8%, то есть число безработных увеличится на 3,4 млн. По прогнозам на 2017 г., количество безработных в мире будет составлять немногим более 201 млн, а в 2018 г. ожидается увеличение этого показателя еще на 2,7 млн, при этом темпы роста рабочей силы будут превосходить темпы создания новых рабочих мест.

В этой ситуации туризм может обеспечить значительный вклад в создание рабочих мест и расширение возможностей, особенно для молодежи. Создание рабочих мест способствует социальной стабильности и миру, а потому оно должно быть одним из ведущих приоритетов для нашего сектора. Одновременно мы должны продвинуться вперед в решении насущных вопросов, связанных с достойными рабочими местами, и

способствовать обеспечению достойных условий труда и равных возможностей для женщин и мужчин.

b) Растет число проблем, связанных с обеспечением безопасных и беспрепятственных путешествий — безопасность вошла в число вопросов, вызывающих наибольшую обеспокоенность в туристском секторе. Пандемии в области здравоохранения и террористические акты отнимают жизни людей во всем мире и ставят под угрозу социально-экономическое благополучие миллионов, в то время как нарастающий протекционизм угрожает закрытием границ во многих частях планеты. Реагируя на эти проблемы, ЮНВТО организовала свою работу по четырем приоритетным направлениям, с тем чтобы содействовать безопасным и беспрепятственным путешествиям:

- и далее играть активную роль в соответствующих механизмах, созданных Организацией Объединенных Наций (ООН) и другими международными организациями для борьбы с терроризмом и координации ответных мер на другие глобальные угрозы, такие как пандемии в области здравоохранения;
- создать Целевую группу высокого уровня по туризму и безопасности. В ходе своего первого заседания, проводившегося в преддверии 105-й сессии Исполнительного совета, Целевая группа уделила основное внимание интеграции национальной безопасности и безопасности туризма, кризисной коммуникации и рекомендациям по поездкам. В том, что касается конкретной темы рекомендаций по поездкам, Целевая группа разработала ряд предлагаемых руководящих принципов, которые будут представлены на рассмотрение 108-й сессии Исполнительного совета;
- оказывать государствам-членам поддержку в кризисных ситуациях и одновременно вести с ними сотрудничество, направленное на обеспечение готовности сектора к реагированию на кризисы на национальном уровне, посредством разработки планов кризисного управления, охватывающих кризисную коммуникацию, наращивание потенциала и более масштабное включение туризма в национальные планы действий в чрезвычайных ситуациях;
- содействовать облегчению путешествий: текущие угрозы для безопасности не должны привести к отказу от достигнутых за последние годы значительных преимуществ в области облегчения путешествий. Согласно Докладу ЮНВТО об открытости туристических виз (2016 г.), доля мирового населения, которому для путешествий необходимы традиционные визы, снизилась с 77% в 2008 г. до 61% в 2015 г. ЮНВТО продолжает свою работу, направленную на содействие безопасным и беспрепятственным путешествиям.

c) Технологии и инновации оказывают формирующее воздействие на туризм — технологическая революция ускорила изменения моделей предпринимательства и поведения потребителей. Центральное место в этих изменениях занимают активизация предпринимательской деятельности, или так называемая «экономика совместного потребления», и решающая роль, которую играют потребители. Чтобы сохранить устойчивость и конкурентоспособность, турнаправления и компании вынуждены приспособливать свою политику и стратегии к изменениям рынка. В течение последних двух лет ЮНВТО относит технологии к одному из трех своих приоритетов, уделяя особое внимание целостному подходу к созданию «умных» турнаправлений.

d) Продолжается борьба с изменением климата — Парижское соглашение о климате стало поворотным пунктом для международного сообщества. Это соглашение, наряду с утверждением государствами-членами Международной организации гражданской авиации (ИКАО) системы компенсации и сокращения выбросов углерода для международной авиации (CORSIA), открывает новые возможности для внесения туризмом вклада в борьбу с изменением климата.

e) Социальная ответственность является предварительным условием для стабильности и мира — Мир и социальная стабильность зависят от способности общества защищать наиболее слабых и предоставлять всем равные возможности. Туристский сектор обладает уникальным потенциалом для расширения прав и возможностей женщин, молодежи, коренных народов, инвалидов и многих других категорий населения, которые исторически находились в ущемленном положении. Однако в полной мере использовать потенциал сектора и препятствовать его отрицательному воздействию можно лишь в том случае, если мы будем опираться на прочную этическую основу. Эти вопросы занимают центральное место в Глобальном этическом кодексе туризма ЮНВТО. Его трансформация в Международную конвенцию открывает перед туристским сектором беспрецедентную возможность расширить масштаб его обязательств и ответственности.

f) Туризм и ЦУР — международная повестка дня на ближайшие 15 лет определена Целями в области устойчивого развития (ЦУР), которые представляют собой охватывающий 17 целей универсальный план действий во имя людей, планеты и процветания во всех странах и для всех заинтересованных сторон. Туризм входит в состав ЦУР в рамках Цели 8 (Содействие поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех), Цели 12 (Обеспечение перехода к рациональным моделям потребления и производства) и Цели 14 (Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития). Однако сектор может внести вклад в достижение всех 17 ЦУР — от гендерного равенства до уменьшения нищеты, борьбы с изменением климата и создания партнерств в области развития. Эффективный вклад нашего сектора в Повестку дня на период до 2030 г. будет возможен только при полноценном участии туризма в национальных стратегиях для достижения ЦУР, с одной стороны, и при условии того, что сектор сочтет ЦУР центральной составляющей своего развития, с другой стороны. В этой связи Секретариат призывает государства-члены в полной мере поддержать на 22-й сессии Генеральной ассамблеи принципы Чэндуйской декларации «Туризм и Цели в области устойчивого развития».

III. ЮНВТО — повышение значимости туризма для людей, планеты и процветания

10. Значимость нашего сектора может быть эффективно оценена только с учетом вклада, который он способен внести в благополучие людей и планеты. В этом контексте и с учетом двух основ — конкурентоспособности и устойчивости, — на которые опирается Организация, в последние два года деятельность ЮНВТО была сосредоточена на следующих направлениях:

a) повышение значимости туризма в национальной и международной повестке дня — для обеспечения надлежащего внимания к сектору в национальных приоритетах, системе ООН и на других соответствующих форумах, таких как G-20 или Европейский союз. При этом очень важно повышать значимость туризма в повестке дня ООН. Наиболее ярким примером этого могут служить объявление Генеральной Ассамблеей 2017 года Международным годом устойчивого туризма в интересах развития, деятельность T20 —

группы министров, представляющих Группу двадцати (седьмое заседание Т.20 состоялось в 2016 г. в Китае и было приурочено к председательству Китая в Г-20), а также вручение Открытого письма ЮНВТО/ВСПТ по путешествиям и туризму более чем 90 главам государств и правительств начиная с 2011 г., когда было положено начало этой инициативе;

b) содействие государственно-частным партнерствам и межсекторальным мерам политики в области туризма посредством скоординированной деятельности туристских администраций в сотрудничестве с другими областями, такими как культура, сфера внутренних дел, международные отношения или транспорт. В этом отношении Секретариат разработал ряд инициатив, способствующих координации между министрами туризма и министрами транспорта, культуры или иностранных дел. В этом контексте ЮНВТО активизировала и свое сотрудничество с соответствующими организациями ООН, такими как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Международная организация гражданской авиации (ИКАО);

c) отведение устойчивости центральной роли в развитии туризма: сюда относится работа Организации в рамках Программы устойчивого туризма Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства, которой ЮНВТО руководит совместно с правительствами Франции, Республики Кореи и Марокко, а также недавняя Инициатива по измерению устойчивости в туризме и успехи Международной сети Обсерваторий устойчивого туризма ЮНВТО, к которой с момента ее создания присоединилось 18 обсерваторий;

d) увеличение помощи в области развития в туристском секторе: 2017 г. станет важной вехой в деятельности ЮНВТО, направленной на позиционирование туризма в повестке дня в области развития, так как Комитет содействия развитию (КСР) при ОЭСР, представляющий треть основных стран-доноров, принял решение включить ЮНВТО в список международных организаций, которые могут обращаться за официальной помощью в целях развития (ОПР). Включение ЮНВТО в указанный список несомненно подтверждает признание того, что устойчивый туризм вносит важный вклад в развитие, мир и процветание и, следовательно, в реализацию всемирной Повестки дня на период до 2030 г. и достижение ее 17 Целей в области устойчивого развития. Это решение открывает новые перспективы для увеличения потоков ОПР, направляемых в сектор туризма, которые на данный момент составляют лишь 0,14% от общего объема ОПР, несмотря на то, что сектор представляет 10% мирового ВВП и на него приходится каждое десятое рабочее место.

IV. Завершение восьмилетних обязательств: Белая книга

11. В 2011 г. 19-я сессия Генеральной ассамблеи ЮНВТО утвердила «Белую книгу — Процесс реформирования в целях повышения значимости ЮНВТО». Белая книга отражает как обязательства Генерального секретаря, так и требование руководящих органов ЮНВТО, касающиеся необходимости начать процесс реформирования Всемирной туристской организации, с тем чтобы повысить ее значимость для членов и ее эффективность в решении текущих и будущих проблем в области туризма и глобального развития.

12. В Белой книге сформулирован ряд приоритетов:

a) в первую очередь, необходимо сосредоточить деятельность ЮНВТО на нескольких высокоприоритетных областях, которые представляют интерес и важность для

большинства членов, с тем чтобы достичь значительных результатов в этих областях, укрепив позиции Организации как лидера в вопросах глобального руководства туристской политикой и предоставляя членам более значимые услуги более стратегического характера: В этом отношении ЮНВТО сосредоточила свою деятельность на трех основных приоритетных направлениях: 1) безопасные и беспрепятственные путешествия; 2) туризм и технологии и 3) устойчивость;

b) во-вторых, в Белой книге предлагается укреплять среди членов чувство сопричастности к Организации. Это было достигнуто с помощью изменения содержания и формата сессий Генеральной ассамблеи и Исполнительного совета, а также всех остальных заседаний руководящих органов; путем поддержания более регулярного контакта между Секретариатом и членами с использованием онлайн-инструментов и создания в Секретариате Комитета по связям с членами.

c) в-третьих, существует потребность в расширении внешних источников финансирования, для удовлетворения которой была создана новая Программа по институциональным связям и мобилизации ресурсов, а также инициирован процесс по включению ЮНВТО в список международных организаций, которые могут обращаться в ОЭСР за ОПР.

d) в-четвертых, в Белой книге было подчеркнуто, что Организации необходимо увеличить число партнерств с внешними учреждениями, как в рамках, так и за пределами системы ООН, и особенно с частным сектором, — область, в которой удалось добиться существенного прогресса благодаря созданию партнерств, в том числе, с Всемирным советом по путешествиям и туризму (ВСПТ), увеличению числа Присоединившихся членов и совместных программ, осуществляемых в сотрудничестве с ними, а также несомненному признанию роли туризма в повестке дня Организации Объединенных Наций, как показало включение туризма в ЦУР и объявление Генеральной Ассамблеей ООН 2017 года Международным годом устойчивого туризма в интересах развития;

e) наконец, для того чтобы достичь основной цели — стать более значимой и эффективной Организацией — в Белой книге был предложен ряд изменений в структуре и руководстве Секретариата, которые были осуществлены благодаря внедрению организационной структуры, основанной на программах, совершенствованию процедуры найма сотрудников, карьерного развития и административных процедур, внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и созданию службы по вопросам этики.

13. Финансовая ситуация: финансовая ситуация Организации за последние восемь лет оставалась стабильной, несмотря на трудности, связанные с ограничениями в росте доходов. Это потребовало значительных усилий по сдерживанию расходов и повышению эффективности в течение всего указанного периода. Как я указывал в ходе 105-й сессии Исполнительного совета, для Организации будет нежелательно и далее придерживаться такой политики, и я надеюсь, что Генеральная ассамблея сможет одобрить предложенный пересмотр взносов за 2019 г., как представлено в предложении по программе и бюджету на 2018-2019 гг.

14. Членский состав: за эти годы членский состав ЮНВТО удалось расширить благодаря тому, что многие из вас стали членами Организации. Однако я должен признать, что, несмотря на оправдывающие обстоятельства, одна из самых больших неудач за время моего мандата в качестве Генерального секретаря заключается в том, что мне не удалось вернуть в состав Организации некоторые из ведущих мировых турнаправлений, такие как Соединенные Штаты

Америки, Соединенное Королевство, Канада и Австралия, а также привлечь в состав ЮНВТО некоторые страны, которые никогда ранее не являлись членами Организации, такие как скандинавские страны, Новая Зеландия, Сингапур, а также некоторые страны Карибского региона и ряд островных государств Тихоокеанского региона. Я убежден, что мы не должны жалеть усилий, направленных на обеспечение поистине универсального представительства в нашей Организации. Расширение членского состава Организации должно оставаться одним из основных приоритетов.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной ассамблее

15. Генеральной ассамблее предлагается:

- а) принять к сведению Заявление Генерального секретаря и поблагодарить Генерального секретаря за его приверженность делу ЮНВТО в течение восьмилетнего срока его полномочий;
- б) принять Чэндуйскую декларацию «Туризм и Цели в области устойчивого развития», содержащую обязательства по расширению вклада туризма во все 17 ЦУР.